

RELAZIONE DEL PRESIDENTE AL BUDGET ANNUALE 2016

Egregi Consiglieri,

il Bilancio di Previsione per l'esercizio 2016 che mi appresto ad illustrare, è stato formulato conformemente al nuovo Regolamento di Amministrazione e contabilità approvato da questo C.D. nel mese di ottobre 2010.

Il Budget annuale è formulato in termini economici di competenza dove l'unità elementare è il conto e raffigura in cifre il piano generale delle attività dell'Ente elaborato dal Direttore e deliberato su proposta dello stesso.

Il budget annuale si compone di Budget Economico e Budget degli investimenti/dismissioni, nonché delle Relazioni allegate e del Budget di Tesoreria.

A partire dal Budget annuale per l'esercizio 2014 la circolare MEF n. 35 del 22/08/2013 detta dei criteri e modalità circa la predisposizione del Budget economico delle Amministrazioni pubbliche in contabilità civilistica ai sensi del Decreto Ministero Economia e Finanza del 27/03/2013.

Il Decreto in questione introduce nuovi documenti contabili che vanno ad aggiungersi a quelli già prodotti ai sensi del vigente regolamento di amministrazione e contabilità dell'ACI e degli AACC.

Il DM del 27/03/2013 introduce come ulteriori allegati i seguenti documenti:

- 1) Budget Economico annuale riclassificato;
- 2) Budget Economico pluriennale;
- 3) Prospetto delle previsioni di spesa complessiva articolato per missioni e programmi;
- 4) Il piano degli indicatori e dei risultati attesi di bilancio.

Occorre precisare che tali allegati, non sono soggetti a modifiche in corso d'anno ma sono annualmente aggiornati in occasione della presentazione del budget annuale.

Si è provveduto a controllare i dati del Conto Consuntivo 2014, i dati al 30 settembre 2015 per la costruzione del Bilancio di previsione 2016, tenendo conto della natura e della tipologia come da Budget Economico (all. 1).

QUADRO RIEPILOGATIVO BUDGET ECONOMICO	
TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE (A)	258.200,00
TOTALE COSTI DELLA PRODUZIONE (B)	229.981,00
DIFFERENZA FRA VALORE E COSTI DELLA PRODUZIONE (A - B)	28.219,00
TOTALE PROVENTI E ONERI FINANZIARI (15+16-17+/-17-bis)	- 6.000,00
TOTALE RETTIFICHE DI VALORE DI ATTIVITA' FINANZIARIE (18-19)	
TOTALE PROVENTI E ONERI STRAORDINARI (20-21)	-
RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE (A - B ± C ± D ± E)	22.219,00
Imposte sul reddito dell'esercizio	10.000,00
UTILE DELL'ESERCIZIO PRESUNTO AL 31/12/2016	12.219,00

(Tab. 1)

Andiamo ora ad analizzare i valori riportati in Tab. 1.

A- VALORE DELLA PRODUZIONE

1) Ricavi delle vendite e delle prestazioni.

In base alla riclassificazione del Bilancio secondo il nuovo RAC troviamo all'interno di questa voce tutte le entrate derivanti da vendite e prestazioni di servizi tra cui quote sociali, proventi ufficio assistenza automobilistica, proventi per riscossione tasse di circolazione.

DESCRIZIONE	IMPORTO
QUOTE SOCIALI	125.000,00
PROV. UFF.ASSISTENZA AUTOM.	4.500,00
PROV. RISCOSSIONE TASSE AUTOM.	35.000,00
TOTALE	164.500,00

Si prevede una tenuta dei soci rispetto al precedente esercizio una sostanziale tenuta dell'assistenza in linea con i ricavi al 30 settembre 2015 che purtroppo non è stata implementata come previsto.

5) Altri ricavi e proventi.

All'interno di questa voce troviamo quelle entrate che derivano da rimborsi spese, locazioni, provvigioni Sara assicurazioni, proventi accordo compagnie petrolifere, sopravvenienze attive. Si evidenzia che la forte crescita del conto Concorsi e Rimborsi diversi è da imputare al costo del dipendente in distacco all'INPS per il quale viene comunque erogato il cedolino per poi essere integralmente rimborsato dall'Ente in questione.

DESCRIZIONE	IMPORTO
CONCORSI E RIMBORSI DIVERSI	45.500,00
AFFITTI DI IMMOBILI	4.000,00
PROVVIGIONI ATTIVE (SARA ASS.NI)	30.000,00
CANONE MARCHIO	14.200,00
TOTALE	93.700,00

Il canone marchio delle Delegazioni che hanno rinnovato i contratti di franchising lo scorso anno è stato rivalutato in base alle capacità territoriali e in relazione alla particolare crisi economica del settore auto. I corrispettivi della Sara Assicurazioni continuano ad essere in perdita in modo allarmante.

B- COSTI DELLA PRODUZIONE

6) Acquisti di materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci.

Qui troviamo tutti quei costi imputabili all'acquisto di cancelleria, materiale di consumo e materiale editoriale.

DESCRIZIONE	IMPORTO
CANCELLERIA	1.000,00
MATERIALE DI CONSUMO	500,00
TOTALE	1.500,00

7) Spese per prestazioni di servizi.

Questa è la voce di costo alimentata dal maggior numero di sottoconti in quanto all'interno troviamo ciò che riguarda la fruizione di servizi da terzi.

DESCRIZIONE	IMPORTO
COMPENSI ORGANI DELL'ENTE	-
COMPENSI COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI	4.500,00
PROVVIGIONI PASSIVE	4.000,00
CONSULENZE LEGALI E NOTARILI	1.000,00
CONSULENZE AMMINISTRATIVE E FISCALI	5.000,00
PUBBLICITA' E ATTIVITA' PROMOZIONALI	1.000,00
SPESE PER I LOCALI (PULIZIE - VIGILANZA)	3.000,00
FORNITURA ACQUA	500,00
ENERGIA ELETTRICA	5.550,00
SPESE TELEFONICHE	1.500,00
SPESE TELEFONICHE RETE MOBILE	1.000,00
SERVIZI PROFESSIONALI ELABORAZIONE DATI	9.500,00
MANUTENZIONI ORDINARIE	500,00
PREMI ASSICURAZIONE	5.500,00
POLIZZE FIDEIUSSORIE	1.500,00
SERVIZI BANCARI	500,00
SPESE POSTALI	800,00
BOLLATURA VIDIMAZIONE DOCUMENTI	200,00
ALTRE SPESE PER SERIVZI	9.750,00
TOTALE	48.800,00

Non vi sono grandi scostamenti rispetto al precedente esercizio, salvo conteggiare i costi per spese promiscue come conseguenza del conguaglio da dichiarazione Iva. Il Presidente rinuncia al compenso e i Consiglieri ai gettoni di presenza.

9) Costi del personale.

Rappresenta tutti quei costi riconducibili al personale in servizio.

DESCRIZIONE	IMPORTO
STIPENDI	47.000,00
TRATTAMENTO ACCESSORIO AREE	8.181,00
SALARI E STIPENDI PERSONALE COMANDATO	12.300,00
ONERI SOCIALI	10.800,00
TRATTAMENTO FINE RAPPORTO	4.000,00
ALTRI COSTI DEL PERSONALE	500,00
TOTALE	82.781,00

La dotazione organica è composta da nr. 2 dipendenti di cui 1 in distacco all'INPS per il quale viene comunque erogato il cedolino per poi essere integralmente rimborsato dall'INPS, oltre al Direttore comandato da ACI.

10) Ammortamenti e svalutazioni.

Racchiude al suo interno tutti i costi valorizzati per quote di ammortamento relative all'esercizio.

DESCRIZIONE	IMPORTO
AMMORTAMENTO IMMOBILI	500,00
AMMORTAMENTO ATTREZZATURE	600,00
AMM. MACCH. ELETTRICHE ED ELETTRONICHE	1.400,00
TOTALE	2.500,00

14) Oneri diversi di gestione.

DESCRIZIONE	IMPORTO
IMPOSTE E TASSE DEDUCIBILI	2.000,00
IMPOSTE E TASSE INDEDUCIBILI	3.000,00
CONGUAGLIO NEGATIVO IVA SPESE PROMISCUE	1.500,00
ABBONAMENTI PUBBLICAZIONI E CONVOCAZIONI	500,00
OMAGGI E ARTICOLI PROMOZIONALI	700,00
RIMBORSI E CONCORSI SPESE DIVERSE	500,00
ALTRI ONERI DIVERSI GESTIONE	500,00
ALIQUOTE SOCIALI	79.200,00
TOTALE	87.900,00

Sotto tale voce non si registrano significative differenze rispetto al 2015, le aliquote sociali sono state proporzionate rispetto alle quote sociali previste.

C- PROVENTI FINANZIARI

16-17) Altri proventi finanziari ed oneri finanziari.

DESCRIZIONE	IMPORTO
INTERESSI SU C/C E DEPOSITI BANCARI	2.000,00
ONERI FINANZIARI SU MUTUO	8.000,00
TOTALE	- 6.000,00

Il totale dei proventi finanziari, composto dagli interessi bancari su c/c e gli oneri dovuti dagli interessi sul mutuo risultano stabili.

E- PROVENTI E ONERI STRAORDINARI

20-21) Proventi ed oneri straordinari.

DESCRIZIONE	IMPORTO
PROVENTI STRAORDINARI	1.500,00
ALTRI COSTI RELATIVI AD ESERCIZI PRECEDENTI	- 1.500,00
TOTALE	-

Passiamo ora ad analizzare il Budget degli investimenti/dismissioni redatto in conformità al nuovo Regolamento di Amministrazione e Contabilità : contiene l'indicazione degli investimenti/dismissioni che si prevede di effettuare nell'esercizio cui il budget si riferisce.

BUDGET DEGLI INVESTIMENTI/DISMISSIONI	
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI	
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI	3.000,00
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE	
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI	3.000,00

Tab. 2

Le immobilizzazioni immateriali rappresentano quei costi pluriennali per impianto e ampliamento, pubblicità, sviluppo ecc. che non esauriscono la loro utilità nell'esercizio. Pur non avendo una manifestazione tangibile accrescono il valore patrimoniale. Le immobilizzazioni materiali rappresentano gli investimenti che si prevede di realizzare per l'adeguamento, ammodernamento e ristrutturazione di nostri immobili, l'acquisto di mobili e macchine d'ufficio nonché impianti e attrezzature per i servizi generali dell'Ente.

BUDGET DI TESORERIA	
SALDO FINALE PRESUNTO DI TESORERIA AL 31/12/2015 (A)	49.900,00
TOTALE FLUSSI IN ENTRATA ESERCIZIO 2016 (B)	1.654.000,00
TOTALE FLUSSI IN USCITA ESERCIZIO 2016 (C)	1.653.500,00
SALDO FINALE PRESUNTO DI TESORERIA AL 31/12/2016 D)= A+B-C	50.400,00

Nella valorizzazione del Budget di Tesoreria si è tenuto presente dei flussi in entrata e uscita degli anni precedenti prevedendo, in via cautelativa per la particolare situazione economica che sta affrontando il nostro Paese, la possibilità di avere minori flussi in entrata dovuti a riscossione di crediti posticipata.

Sono stati inoltre presi in considerazione tutti gli specifici fatti gestionali che influiranno sul prossimo esercizio.


Sottolineando che la predisposizione del bilancio è stata formulata secondo principi della prudenza nella valutazione delle reali risorse dell'Ente e nel rispetto dell'equilibrio tra costi e ricavi.

Dopo aver analizzato e comparato le previsioni, rispetto all'esercizio precedente e a quello in corso, è necessario delineare le politiche ed i programmi che l'Ente intende perseguire per l'anno 2016.

Gli obiettivi preponderanti saranno accrescere la compagine associativa offrendo servizi sempre più efficienti e all'avanguardia in linea con le reali esigenze dei Soci; proseguire le brillanti campagne di sensibilizzazione giovanile ed educazione stradale; migliorare l'immagine dell'Ente anche attraverso interventi specifici di adeguamento e ammodernamento dei nostri uffici di Sede e creando nuove delegazioni sul territorio. Si precisa che l'Ente è riuscito ad avviare due nuove delegazioni negli ultimi due anni.

Al fine di garantire all'Ente le necessarie risorse sono state effettuate realistiche ed attendibili valutazioni per le previsioni delle entrate ispirandoci a criteri di economicità per le uscite.

Nel corso del 2016 si prevede una sostanziale tenuta delle entrate per i settori cardini del nostro A.C. quali le attività di assistenza e assicurative, risorse economiche che alimentano e finanziano fondamentali servizi istituzionali; realizzandosi le previsioni contenute nel Budget in esame si registreranno entrate tali da garantire una gestione 2016 equilibrata ed in grado di rispettare gli equilibri "Economico, Finanziario e Patrimoniale" a cui si è tenuti.

 PIANTA ORGANICA DEL PERSONALE IN SERVIZIO AL 30/06/2015 AUTOMOBILE CLUB MACERATA Personale di ruolo			
Area d'inquadramento e posizioni economiche	Posti in organico	Posti ricoperti	Posti vacanti
AREA C	0	0	0
AREA B	2 + 1 part time	2	1 part time
AREA A	0	0	0
TOTALE	2	2	1 part time

Tab. 4

Anche quest'anno la relazione al Budget di previsione da me predisposta sarà accompagnata dal piano di rientro del Deficit Patrimoniale con evidenza del prossimo quinquennio 2016/2020 che mi appresto ad illustrare, è stato formulato sulla base dei dati desunti dai ricavi ed i costi a tutto il 31 dicembre 2013, nonché dall'andamento al 30 Settembre dell'esercizio in corso.

Sono stati inoltre presi in considerazione tutti gli specifici fatti gestionali che influiranno sui prossimi esercizi; mi preme solo sottolineare che le previsioni del riassorbimento sono state formulate secondo principi della prudenza nella valutazione delle reali risorse dell'Ente.

La presente relazione sarà composta di due sezioni, la prima di **carattere descrittivo**, in cui verranno precisate le politiche dirette al riassorbimento del deficit e la durata dello stesso; la seconda avrà **carattere analitico**, in cui si dettaglieranno gli interventi del primo quinquennio riportando i dati che si prevede di produrre sul conto economico e l'impatto che gli stessi avranno sul deficit patrimoniale, sarà quindi riportata una tabella dimostrativa in cui si evincerà in maniera chiara il riassorbimento del deficit patrimoniale.

Sezione descrittiva

Le ipotesi di piano di rientro dal deficit patrimoniale dell'Automobile Club Macerata vertono essenzialmente su tre punti:

1) Cessione in comando del personale dell'AC

L'Ente ha in dotazione organica 2 unità; la cessione di una unità livello B2 all'INPS comporta un risparmio di circa € 33.000,00 con indubbio vantaggio in quanto garantirebbe maggiore tranquillità nella gestione dell'equilibrio del bilancio.

2) Costituzione di nuove Delegazioni e ampliamento del ramo Sara sul territorio

L'Ente è in contatto con persone fisiche che vogliono aprire sul territorio nuove delegazioni; ciò darebbe sicuramente un maggior radicamento sul territorio, nonché un aumento della compagine associativa. Simultaneamente si vuole dare maggiore capacità economica alle delegazioni, infatti, è intenzione dell'Automobile Club sviluppare con il nuovo Agente Sara un progetto di coinvolgimento delle Delegazioni come sub agenti.

Osservazioni

Si confermano gli obiettivi descritti dal Presidente nella relazione al Budget Annuale, nel dettaglio:

- accrescere la compagine associativa offrendo servizi sempre più efficienti e all'avanguardia in linea con le reali esigenze dei Soci;
- proseguire le brillanti campagne di sensibilizzazione giovanile ed educazione stradale;
- migliorare l'immagine dell'Ente anche attraverso interventi specifici di adeguamento e ammodernamento dei nostri uffici di Sede e creando nuove delegazioni sul territorio.

Sezione analitica

Il piano di risanamento che verrà illustrato nella **sezione analitica** è stato strutturato prevedendo una sostanziale crescita economica nel 2016 e una ripartizione del ripianamento delle perdite patrimoniali anche nei successivi 4 esercizi.


Tabella dimostrativa del riassorbimento del deficit patrimoniale

Budget anno 2016	
Deficit Patrimoniale al 31/12/2014	994.534,00
+ Utile assestato previsto per l'esercizio 2015	45.000,00
= Deficit Patrimoniale presunto al 31/12/2015	949.534,00

Anni successivi			
Anni	Utile previsto	Descrizione delle iniziative di risanamento e degli effetti sul conto economico	Deficit Patrimoniale residuo
2016	12.219,00	Cessione in comando del personale dell'AC	937.315,00
		Costituzione di nuove Delegazioni e ampliamento del ramo Sara sul territorio	
2017	12.219,00	Cessione in comando del personale dell'AC	925.096,00
		Costituzione di nuove Delegazioni e ampliamento del ramo Sara sul territorio	
2018	12.219,00	Costituzione nuove delegazioni	912.877,00
		Incremento del portafoglio Sara con nuove sub agenzie	
2019	38.500,00	Costituzione nuove delegazioni	874.377,00
		Incremento del portafoglio Sara con nuove sub agenzie	
2020	39.000,00	Costituzione nuove delegazioni	835.377,00
		Incremento del portafoglio Sara con nuove sub agenzie	

Si precisa che il piano di recupero del deficit è stato spalmato in 25 esercizi per l'entità dell'importo debitorio e in relazione alla nota crisi economica che sta coinvolgendo sia l'Italia che l'Europa.

Per una maggiore chiarezza si riporta il Conto economico che si prevede per i prossimi 5 anni:

AUTOMOBILE CLUB MACERATA						
	BUDGET ECONOMICO PLURIENNALE QUINQUENNIO 2016-2020	Budget 2016 previsione	Budget 2017 previsione	Budget 2018 previsione	Budget 2019 previsione	Budget 2020 previsione
A - VALORE DELLA PRODUZIONE						
1) Ricavi delle vendite e delle prestazioni	164.500,00	164.500,00	164.500,00	170.000,00	170.500,00	
2) Variazione rimanenze prodotti in corso di lavor., semilavorati e finiti	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
3) Variazione dei lavori in corso su ordinazione	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
4) Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
5) Altri ricavi e proventi	93.700,00	93.700,00	93.700,00	123.700,00	123.700,00	
TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE (A)	258.200,00	258.200,00	258.200,00	293.700,00	294.200,00	
B - COSTI DELLA PRODUZIONE						
6) Acquisti materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	
7) Spese per prestazioni di servizi	55.300,00	55.300,00	55.300,00	60.300,00	60.300,00	
8) Spese per godimento di beni di terzi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
9) Costi del personale	82.781,00	82.781,00	82.781,00	82.781,00	82.781,00	
10) Ammortamenti e svalutazioni	2.500,00	2.500,00	2.500,00	2.500,00	2.500,00	
11) Variazioni rimanenze materie prime, sussid., di consumo e merci	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
12) Accantonamenti per rischi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
13) Altri accantonamenti	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
14) Oneri diversi di gestione	87.900,00	87.900,00	87.900,00	87.900,00	87.900,00	
TOTALE COSTI DELLA PRODUZIONE (B)	229.981,00	229.981,00	229.981,00	234.981,00	234.981,00	
DIFFERENZA FRA VALORE E COSTI DELLA PRODUZIONE (A-B)	28.219,00	28.219,00	28.219,00	58.719,00	59.219,00	
C - PROVENTI E ONERI FINANZIARI						
15) Proventi da partecipazioni	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
16) Altri proventi finanziari	2.000,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00	
17) Interessi e altri oneri finanziari:	8.000,00	8.000,00	8.000,00	8.000,00	8.000,00	
17)- bis Utili e perdite su cambi	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
TOTALE PROVENTI E ONERI FINANZIARI (15+16-17+/-17bis)	-6.000,00	-6.000,00	-6.000,00	-6.000,00	-6.000,00	
D - RETTIFICHE DI VALORE DI ATTIVITA' FINANZIARIE						
18) Rivalutazioni	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
19) Svalutazioni	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
TOTALE RETTIFICHE DI VALORE DI ATTIVITA' FINANZIARIE (18-19)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
E - PROVENTI E ONERI STRAORDINARI						
20) Proventi Straordinari	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	
21) Oneri Straordinari	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00	
TOTALE PROVENTI E ONERI STRAORDINARI (20-21)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE (A-B+/-C+/-D+/-E)	22.219,00	22.219,00	22.219,00	52.719,00	53.219,00	
22) Imposte sul reddito dell'esercizio	10.000,00	10.000,00	10.000,00	14.219,00	14.219,00	
UTILE/PERDITA DELL'ESERCIZIO	12.219,00	12.219,00	12.219,00	38.500,00	39.000,00	

Riguardo gli ulteriori allegati della circolare 35:

Il **Budget Economico annuale riclassificato** consiste in una riclassificazione dei valori del Budget economico 2016 approvato dal consiglio direttivo il 30/10/2015, nonché dei valori del budget definitivo 2015.

Il **Budget Economico pluriennale** è rappresentato dal budget economico riclassificato, proiettato per un periodo di tre anni. I criteri adottati nella elaborazione del documento sono stati quelli della prudenza nell'individuazione dei ricavi, nonché un contenimento dei costi in attesa di una ripresa a livello nazionale del settore automobilistico.

In tale tabella si nota un andamento coerente e lineare delle voci sopraindicate con l'esercizio 2016, si è provveduto a ridurre ulteriormente e prudenzialmente i ricavi di assistenza in linea con l'andamento nazionale di circa il 5% rispetto all'assestato dell'esercizio precedente.

Il **Prospetto delle previsioni di spesa complessiva articolato per missioni e programmi** va compilato esclusivamente a partire dal bilancio di esercizio relativo all'anno 2015, ciò in quanto né l'Acì né gli AACC fanno attualmente parte delle amministrazioni tenute all'adozione del sistema SIOPE (sistema di rilevazione telematica degli incassi e dei pagamenti effettuati dai tesoreri).

Il **Piano degli indicatori e dei risultati attesi di bilancio** non è altro che l'insieme dei prospetti già trasmessi con circolare DAF prot. 1717 del 13/02/2013 opportunamente adeguati; trattasi di un Piano degli obiettivi per attività, un piano degli obiettivi per progetti, ed un piano degli obiettivi per indicatori recepito dagli obiettivi di performance organizzativa dell'Ac.

Per la predisposizione del budget 2016, inoltre, si è tenuto anche conto delle disposizioni contenute nel "Regolamento per la razionalizzazione e contenimento della spesa", approvato dal Consiglio Direttivo dell'Automobile Club con delibera presidenziale n. 4 del 19/12/2013; sulla base di tale atto sono state operate riduzioni dei costi relativi all'acquisto di beni e servizi, prestazioni di servizi e godimento di beni di terzi, riconducibili alle voci B6), B7) e B8) del conto economico, in misura non inferiore alla percentuale del 10% rispetto ai costi sostenuti per le stesse voci nell'anno 2010.

Realizzandosi le previsioni contenute nel Budget in esame, si registreranno entrate tali da garantire una gestione 2016, 2017 e 2018 equilibrata.

Per quanto sopra illustrato, si invita a prendere atto della nuova documentazione prodotta e che verrà inviata ad Acì ed ai Ministeri Vigilanti.

Per quanto sopra illustrato si richiede l'approvazione da parte del collegio, nonché il parere favorevole dei Collegio dei revisori, nonché l'approvazione del Bilancio di Previsione per l'esercizio 2016.

F.TO IL PRESIDENTE

Dott. Enrico Ruffini